

Słownik nazw historycznych ulic, placów, mostów drogowych i parków Bydgoszczy

Nazwy współczesne	Nazwy historyczne	Uwagi
<p><i>Ulica</i> 3 Maja</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Grodztwo Grodztwo Hempel Strasse Grodztwo Trzeciego Maja Hempelstr. 3 Maja 15 grudnia 1948 r. 3 Maja</p>	<p>1866 r. 1939 r. 1945 r. 1948 r. 1956 r.</p>
<p><i>Ulica</i> 19 Marca 1981 r.</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Grünstr. Parkowa Grünstr. Parkowa 19 Marca 1981 r.</p>	<p>1920 r. 1939 r. 1945 r. 2001 r.</p>
<p><i>Ulica</i> 20 Stycznia 1920 r.</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Bachmannstr. Goethestr. Goethestr. Goethego 20 Stycznia 1920 r. Goethestr. 20 Stycznia 1920 r. 24 Stycznia 1945 r. 20 Stycznia 1920 r.</p>	<p>1902 r.; odcinek pomiędzy ul. Słowackiego i Al. Mickiewicza; w 1905 r. nazwę Bachmannstr. nadano ob. ul. Libelta</p> <p>1903 r. odcinek pomiędzy ul. Chodkiewicza i Al. Mickiewicza</p> <p>w 1905 r., cała ulica otrzymała tę samą nazwę</p> <p>1920 r. 1921 r. 1939 r. 1945 r. 1952 r. 1991/1992 r.</p>
<p><i>Ulica</i> aleja 11 Listopada</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Sosnowa Kiefernstr. Sosnowa al. 22 Lipca al. 11 Listopada</p>	<p>1936 r. 1939 r. 1945 r. 1955 r. 1991 r.</p>

<i>Ulica</i>		
aleja kard. Stefana Wyszyńskiego	Szeroka	1936 r.
	Revaler Str.	1939 r.
<i>Osiedle</i>	Szeroka	1945 r.
Śródmieście	Heidestr.	1906 r.
	Stepowa	1920 r.
	Heidestr.	1939 r.
	Stepowa	1945
	aleja kard. Stefana Wyszyńskiego	1981-1983

<i>Ulica</i>		
Aleje Adama Mickiewicza	Bülow Str.	1903 r.
	Al. Mickiewicza	1920 r.
<i>Osiedle</i>	Felix-Dahn-Str.	1939 r.
Śródmieście	Al. Mickiewicza	1945 r.
	Aleje Adama Mickiewicza	2002 r.

<i>Ulica</i>		
Aleje Ossolińskich	Conradstr.	1904
	Hohenzollernstr.	1906 r.
<i>Osiedle</i>	Ossolińskich, ul.	1920 r.
Śródmieście	Ossolińskich, Al.	1931 r.
	Johann Herder Allee	1939 r.
	Aleje Ossolińskich	1945 r.

<i>Ulica</i>		
Aleje Powstańców Wielkopolskich	al. Dobra	1935 r.
	Aleje Powstańców Wielkopolskich	1938 r.
<i>Osiedle</i>	Flossstr.	1939 r.
Skrzetusko	Aleje Powstańców Wielkopolskich	1945 r.

<i>Ulica</i>		
Artyleryjska	Scharnhorststr.	
	Na groby	1920 r.
	Artyleryjska	1923 r.
<i>Osiedle</i>	Scharnhorststr.	1939 r.
Śródmieście	Artyleryjska	1945 r.

<i>Ulica</i>		
Asnyka Adama	Eigenheimstr. B	1912 r.
	Przejazd	1920 r.
<i>Osiedle</i>	Adama Asnyka	1926 r.
Śródmieście	Immanuel-Kant-Str.	1939 r.
	Adama Asnyka	1945 r.

<i>Ulica</i> Babia Wieś	Babia Wieś Schiffergasse	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schifferstr. Babia Wieś Schifferstr. Babia Wieś	1889 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Bałycka	Bałycka	1926 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie		

<i>Ulica</i> Batorego Stefana	platea transversalis platea posticalis	XVII w. XVIII w.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Poststr. Kleine Poststr. Pocztowa Poststr. Alte Poststr. Batorego Poststr. Batorego Stefana Batorego	1772 1774 1807 r. 1815 r. 1864 r. 1920 r. 1939 r. włącznie z ul. Przesmyk 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Bełzy Władysława	Kirchenstr. Bełzka	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Władysława Bełzy Maxstr. Władysława Bełzy	1935 r. 1939 r. 1975 r. część wschodnia ulicy włączona do nowej ul. Wojska Polskiego

<i>Ulica</i> Bernardyńska	Kaiserstr. Bernardyńska	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kaiserstr. Bernardyńska Juliana Marchlewskiego Bernardyńska	1939 r. 1945 r. 1950 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Berwińskiego Ryszarda	Klasztorna księży Misjonarzy	1928 1933 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Piusa XI Liliencronstr. Piusa XI Berwińskiego Ryszarda Berwińskiego	1939 r. 1939 r. 1945 1953 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Biedaszkowo	Biedaszkowo, Biedaczkowo Mühlershof,	1772 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Biedaszkowo	Biedaszkowo Mühlershofer Str. Biedaszkowo	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Bielany	Bielany Seilergang	1766 r. 1772 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bielany Seilergang Bielany Bielany	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1975 r.; zlikwidowana; łączyła ul. ul. Jackowskiego i Kącik; obecnie skwer

<i>Ulica</i> Bielicka	Bielicka Schulstr.	1671 r. 1882 r.
<i>Osiedle</i> Bielice Nowe	Beelitzerstr. Szkolna Bielicka Beelitzer Str. Bielicka	1882 r. 1920 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Błotna	Błotna Erich-Schmidt-Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Błotna	1945 r.

<i>Ulica</i> Bocianowo	Colonie Strasse Straße zum Bahnhof	1852 r. 1871 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bocianower Str. Brenkenhoff Brenkenhoffstr. Verlängerte Brenkenhoffstr. Bocianowo Brenkenhofstr. Bocianowo	1871 r. 1875 r. 1880 r. 1880 r.; odcinek od ul. Sienkiewicza do ul. Pomorskiej 1920r . 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Boczna	Boczna Frauenstr.	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Małe	Boczna	1945 r.

<i>Ulica</i> Botaniczna	Botaniczna Linnéstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Botaniczna	1945 r.

<i>Ulica</i> Bramka	Bramka Röhrigasse	1764 r. 1785-1803, 1889 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bramka Röhrigasse Bramka	1920 r. 1939 r. 1979 r.; zlikwidowana; ob. skwer i parking

<i>Ulica</i> Brandta Józefa	Józefa Brandta Spinnweg	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Józefa Brandta	1945 r.

<i>Ulica</i> Brodzińskiego Kazimierza	Brodzińskiego Walter-Leistikow-Str.	1932 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Brodzińskiego Kazimierza Brodzińskiego	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Bronikowskiego Józefa	Shleusenstr. Elbląska	1908 r.; od ul. Grunwaldzkiej do 6 śluzy 1920 r.
<i>Osiedle</i>	Bronikowskiego	część ul. Elbląskiej po prawej stronie Kanału Bydgoskiego; 1933 r.
Miedzyń	Baggerstr. Jean-Paul-Str. Józefa Bronikowskiego	1939 r. (ul. Elbląska) 1939 r. (ul. J. Bronikowskiego) 1999 r.

<i>Ulica</i> Brzozowa	Oranienstr. Brzozowa	1915 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i>	Oranienstr.	1939 r.
Bielice Nowe	Brzozowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Budowlana	Budowlana Höhlenstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Budowlana	1945 r.

<i>Ulica</i> Bukowa	Bukowa Erlenweg	1936 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bukowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Bułgarska	Bułgarska Buchenstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Bułgarska	1945 r.

<i>Ulica</i> Bydgosty Stanisława	Stanisława Bydgosty Graf-Spee-Str.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Stanisława Bydgosty	1945 r.

<i>Ulica</i> Byszewska	Byszewska Sandstr.	1934 r. utworzona z odcinka ul. Siedleckiej 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Byszewska	1945 r.

<i>Ulica</i> Cegielniana	Ziegeleistr. Cegielniana	1909 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Ziegeleistr. Cegielniana	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Chełmińska	Jankestr. Chełmińska	1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Jankestr. Chełmińska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Chłopickiego Józefa	Wrangelstr. Chłopickiego	1910 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Wrangelstr. Chłopickiego Józefa Chłopickiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Chmurna	Wolkenstr. Chmurna	1908 r. 1920 r.; w 1938 r. z jej części utworzono ul. Siedlecką
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Wolkenstr. Chmurna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Chocimska	Sedanstr. Chocimska	1879 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Sedanstr. Chocimska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Chodkiewicza Jana Karola	Bleichfelderstr Bleichfelder Weg Bleichfelder Str.	1878 r.; część od. ul. Gdańskiej do ul. Sułkowskiego 1908 r. 1918 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieści, Bielawy	Hauptweg Kurfürstenstr. Senatorska Bronisława Pierackiego Albrecht-Dürer-Str. Chodkiewicza Jana Karola Chodkiewicza	1900 r.; część od. ul. Sułkowskiego do ul. Bartosza Głowackiego 1906 r. 1920 r. 1936 r. ul. ul. Chodkiewicza i Bronisława Pierackiego 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Chojnicka	Heckerstr. Chojnicka	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Heckerstr. Chojnicka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Chołoniewskiego Antoniego	Bergkolonie Bergkoloniestr.	1835 r. 1908 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Podgórze Chołoniewskiego Bergkolonie Chołoniewskiego Antoniego Chołoniewskiego	1924 r. 1927 r. 1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Chopina Fryderyka	Zeppelinstr. Chopina	1913 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Zeppelinstr. Chopina Fryderyka Chopina	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Chorwacka	Chorwacka Agramerstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Chorwacka Bośniacka	1945 r. 1991 r.; późn. część ul. Chorwackiej

<i>Ulica</i> Chrobrego Bolesława	Schleinitzstr. Schleinitza	1852 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Chrobrego Schleinitzstr. Chrobrego Bolesława Chrobrego	marzec 1920 r. 1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulicy</i> Chwytowo	Brunnenstr. Chwytowo	1840 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Brunnenstr. Chwytowo	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Cicha	Strasse am Wasserturm Helmboldstr.	1906 r. 1907 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Cicha Helmholtzstr. Cicha	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Cienista	Bukowińska Elsterweg	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Bukowińska Cienista	1945 r. 1955 r.

<i>Ulica</i> Ciepła	Ciepła Warmbrunnen Str.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Ciepła	1945 r.

<i>Ulica</i> Cieszkowskiego Augusta	Moltke-Str. Cieszkowskiego	1897 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Moltke-Str. Cieszkowskiego Augusta Cieszkowskiego	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Cmentarna	Kirchofstr. Cmentarna	1920 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Kirchofstr. Cmentarna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Curie-Skłodowskiej Marii	Nowomiejska Curie-Skłodowskiej	1933 r. 1935 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Röntgenstr. Curie-Skłodowskiej Marii Curie-Skłodowskiej	1939 r. 1945 r. 1997 r.

<i>Ulica</i> Czackiego Tadeusza	Feldstr. Kreuzstr.	1882 r. 1915 r.
<i>Osiedle</i> Bielice Nowe	Czackiego Kreuzstr. Czackiego Tadeusza Czackiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Czarna Droga	Bahnweg Schwarzerweg	1882 r. 1882 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Czarna Droga Ścieżka Schwarzer Weg Ścieżka Czarna Droga	1920 r. 1920 r. ul. ul. Czarna Droga i Ścieżka włączona do ul. Czarna Droga po 1945 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Czarneckiego Stefana	Blücherstr. Czarneckiego	1897 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Blücherstr. Czarneckiego Stefana Czarneckiego	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Czartoryskiego Adama, ks.	Holzstr. Mautzstr.	1840 r. 1875 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	ks. Adama Czartoryskiego Mautzstr. ks. Adama Czartoryskiego Mariana Buczka K. Adama Czartoryskiego ks. Adama Czartoryskiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1951 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Czerkaska	Sosnowa Kiefernstr.	1936 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Leśne	Sosnowa Topolowa Sosnowa Czerkaska	1945 r. 1955 r. 1955-1966 1966 r.

<i>Ulica</i> Czerwonego Krzyża	Ziegeleistr. Czerwonego Krzyża	1903 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Jary Steiler Weg Jary Czerwonego Krzyża	1920 r. 1939 r. połączone ul. Jary i Czerwonego Krzyża 1945 r. 1945 r.; ul. Jary włączona do ul. Czerwonego Krzyża

<i>Ulica</i> Częstochowska	Wirbathstr. Częstochowska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Wirbathstr. Częstochowska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Daleka	Daleka Rübenstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Daleka	1945 r.

<i>Ulica</i> Dąbrowa	Waldstr. Dąbrowa	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Waldstr. Dąbrowa	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Dąbrowskiego Jana Henryka, gen.	Szulstr.	1880 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Rieseestr. Riesego Dąbrowskiego von Kluck-Str. Dąbrowskiego Jana Henryka Dąbrowskiego	1913 r. 1920 r. 1921 r. 1939 r. 1945r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Dębowa	Eichhorststr. Dembina	1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Dębowa Eichhorststr. Dębowa	1936 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Długa	platea Longa Długa	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Langen Gasse Richtstr. Langenrichtstr. Napoleona Langestr. Friedrichstr. Fryderykowska Długa Friedrichstr. Długa	1772-1777 1777-1808 1785-1791 1807-1815 1818 r. 1819 r. 1920 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Długosza Jana, ks.	Sophienstr. Długosza	1900 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Sophienstr. Długosza ks. Jana Długosza	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Do Magazynów	Magazinstr. Do Magazynów	1797 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Magazinstr. Do Magazynów	1939 r. 1979 r. zlikwidowana; ob. teren Opary Nova

<i>Ulica</i> Do Rakarni	Do Rakarni ?	1926 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Do Rakarni	zlikwidowana po 1979 r.

<i>Ulica</i> Dojazdowa	Dojazd Dojazdowa	1936 r.
<i>Osiedle</i> ?		

<i>Ulica</i> Dolina	Wilczaker Damm Prinzenthaler Dorfstr.	1876 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Thalstr.	1886 r.
	Dolina	1920 r.
	Schleusenstr.	1896 r.
	Malborska	1920 r.
	Talstr.	1939 r. połączone ul. ul. Dolina i Malborska
	Dolina	1945 r.

<i>Ulica</i> Drobna	Drobna Kleine Str.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Drobna	1945 r.

<i>Ulica</i> Dwernickiego Józefa	Gneisenaustr. Baraki	1915 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Dwernickiego Gneisenaustr. Dwernickiego Józefa Dwernickiego	1923 r. 1939 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Dworcowa	Bahnhofstr. Dworcowa	1852 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bahnhofstr. Albert-Forster-Str. Dworcowa	1939 r. 1941 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Fabryczna	Fabrikstr. Fabryczna	1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Małe	Fabrikstr. Fabryczna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Farna	platea parochialis Pfaarstr.	1774 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kurze Kirchenstr. Kościelna Pfarrstr. Alte Pfarrstr. Farna Alte Pfarrstr. Farna	1776 r. 1807 r. 1815 r. 1819 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Filarecka	Wissmannstr. Filarecka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Wissmannstr. Filarecka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Flisacka	Fliesstr. Flisacka	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Fliesstr. Flisacka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Focha Ferdynanda Marszałka	Kanalstr. Wojewódzka	1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Marszałka Focha Wilhelmstr. Hermann-Göring-Str. Marszałka Focha Czerwonej Armii Armii Czerwonej Marszałka Ferdynanda Focha	1923 r. 1939 r. 1940 r. 1945 r. 1948 r. 1981 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Fordońska	Chaussestr. Fordonerstr.	1908 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Fordońska Fordonerstr. Fordońska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Fredry Aleksandra	Vorwerkstr. Cohnfeldstr.	1852 r. 1865 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Fredry Cohnfeldstr. Fredry Aleksandra Fredry	1920 r. 1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Gajowa	Mühlenweg Horststr.	1903 r. 1908 r.
<i>Osiedle</i>	Olsztyńska	1927 r. włączona do Gajowej
Skrzetusko	Abbau Syrakomli Gajowa Rigaerstr. Gajowa	1908 r. 1927 r. włączona do Gajowej 1928 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Garbary	Canalswerder Kanalswerder, Albertstr.	1778 r. 1861 r. 1854 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Garbary Albertstr. Garbary	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Gdańska	Danziger Chaussee, Danzigerstr.	1878 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Gdańska Danzigerstr. Adolf-Hitler-Str. Gdańska Al.1 Maja Gdańska	1920 r. 1939 r. 1940 r. 1945 r. 1945 r. 1990 r.

<i>Ulica</i> Gdyńska	Gdyńska Sobieszewska	1927 r. droga od ul. Fordońskiej na północ półd. fragment ul. Gdyńskiej
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Gdyńska	1979 r. likwidacja środkowego odcinka ulicy

<i>Ulica</i> Gersona Wojciecha	Gersona Amselweg	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Wojciecha Gersona	1945 r.

<i>Ulica</i> Gimnazjalna	Gymnasialstr. Deinhardtstr.	1876 r. 1880 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Gimnazjalna Deinhardtstr. Gimnazjalna	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Glinki	Glinkerstr. Glinki	1882 r. razem z ul. Dąbrowa (Waldstr.) 1920 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Glinkerstr. Glinki	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Głowackiego Bartosza	Fehrbellinstr. Bartosza Głowackiego	przedłużenie ul. Kozińskiego od ul. Poniatowskiego do ul. Lelewela
<i>Osiedle</i> Bielawy	Bartosza Głowackiego Fehrbellinstr. Bartosza Głowackiego	1928-1930, przedłużenie ul. Cichej po przebudowie 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Głucha	Głucha Täubchenweg	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Głucha	1945 r.

<i>Ulicy</i> Gnieźnińska	Grüner Weg Warmińska	1895 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Gnieźnińska Grüner Weg Gnieźnińska	1926 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulicy</i> Gołębia	Taubenstr. Gołębia	1880 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Taubenstr. Gołębia	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Goplańska	Goplańska	1933 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo		

<i>Ulica</i> Górna	Górna Katzensteg	1935 r.; pomiędzy ul. ul. Pagórek i ul. Pijarów 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Górna	1945 r.

<i>Ulica</i> Graniczna	Grenzstr. Graniczna	1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Grenzstr. Graniczna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulicy</i> Grenadierów	Grenadierów	1936/37
<i>Osiedle</i> Jachcice		

<i>Ulica</i> Grobla	Grabenstr. Grobla	1880 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Grabenstr. Grobla	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Grodziska	Grodziska Grätzer Str.	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Grodziska	1945 r.

<i>Ulica</i> Grodzka	platea castrensis Zamkowa	1800 r., od ul. Mostowej do zamku
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schlossstr. platea balnealis Łazienna Bramna Mühlenstr. Staromłyńska Alte Mühlenstr. Schlossstr. Burgstr. Grodzka Burgstr. Grodzka	1800 r., od ul. Mostowej do Fary 1776 r. 1807 r. 1815 r. 1868 r. 1896 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Grottgera Artura	Canal Str. Fischerstr.	1818 r. 1854 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schleusenstr. Artura Grottgera Schleusenstr. Artura Grottgera	1865 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Grudziądzka	Jakobstr. Grudziądzka	1855 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Jakobstr. Grudziądzka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Grunwaldzka	Chausseestr. Berliner Chaussee	1876 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Chausseestr. Nakelerstrasse Berlinerstr. Berlińska Grunwaldzka Berlinerstraße Grunwaldzka	1908 r. 1915 r. 1920 r. 1928 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Grzmota-Skotnickiego Stanisława, gen.	Przyjemna Weberstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Małe Bartodzieje	Przyjemna Gen. St. Grzmota-Skotnickiego	1945 r. 1987 r.

<i>Ulica</i> Halicka	Halicka Lenzstr.	1915 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielice Nowe	Halicka	1945 r.

<i>Ulica</i> Harcerska	Waldstr. Harcerska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Staffelweg Harcerska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Hetmańska	Bocianower Strasse zur Chaussee Strasse vom Bahnhof nach Danziger Chaussee	1868 r. 1870 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	vom Bahnhof zur Danziger Luisenstr. Hetmańska Luisenstr. Hetmańska	1873 r. 1879 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Horodelska	Horodelska Falkenstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielice Nowe	Horodelska	1945 r.

<i>Ulica</i> Hoża	Hoża Winkelstr.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Hoża	1945 r.

<i>Ulica</i> Huculska	Huculska Tiroler Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Huculska	1945 r.

<i>Ulica</i> Hutnicza	Hutnicza Hafenstr.	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czersko Polskie	Hutnicza	1945 r.

<i>Ulica</i> Huzarska	Huzarska Ulanenstr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Huzarska	1945 r.

<i>Ulica</i> Inowrocławska	Schwedenthalerstr.	1882 r.; przedłużono do ul. Szubińskiej
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Inowrocławska Schwedenthalerstr. Inowrocławska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Inwalidów	Inwalidów An den Gleisen	1927 r. 1939 r. , An der Gleisenstr.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Małe	Inwalidów	1945 r.

<i>Ulica</i> Jackowskiego Maksymiliana	Feldstr. Jackowskiego	1868 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Feldstr. Jackowskiego Maksymiliana Jackowskiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Jagiellońska	Wilhelmstr. Jagiellońska	1819 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Chausseestr. Promenadenstr. Promenada	1903 r. 1909 r. 1920 r.
	Hermann-Göring-Str.	1939 r.; wraz z ul. ul. Marszałka Focha i Promenadą
	Jagiellońska	1945 r.
	Generalissimusa Stalina	1948 r.
	Jagiellońska	1956 r.

<i>Ulica</i> Jana z Brzozogłów	Jana z Brzozogłów	1933 r.; Jana Brzozogłowego
	Lützowstr.	1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Jana z Brzozogłów	1945 r.

<i>Ulica</i> Jana Kazimierza	platea transversalis	
	Ausfall Gasse	1800 r.; od ul. Długiej do ul. Pod Blankami
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Seiten Gasse	
	Große Post Str.	1800 r.; od ul. Długiej do Starego Rynku
	Kammerstr.	1805 r.
	Präfekturstr.	1815 r.
	Hofstr.	1818 r.; od ul. Wały Jagiellońskie do Starego Rynku
	Jana Kazimierza	1920 r.
	Hofstr.	1939 r.
	Jana Kazimierza	1945 r.

<i>Ulica</i> Janickiego Klemensa	Klemensa Janickiego	1934 r.
	Lütticherstr.	1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Klemensa Janickiego	1945 r.

<i>Ulica</i> Jasyniecka	Powstańców Włkp.	1933 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Jasyniecka	zmiana nazwy w 1937 r.

<i>Ulica</i> Jasna	Friedenstr. Jasna	1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Friedenstr. Jasna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Jasnogórska	Jasnogórska Graudenzer Str.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Jasnogórska Na Skarpie Jasnogórska	1945 r. 1953 r. 1995 r.

<i>Ulica</i> Jastrzębia	Abichtstr. Jastrzębia	1925 r.; w 1939 r. dochodziła do ul. Curie-Skłodowskiej
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Habichtstr. Jastrzębia	1939 r. część ulicy zabudowana - stadion „Polonii”

<i>Ulica</i> Jatki	Fleischscharrenstr. Scharengasse	1876 r. 1886 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Scharenstr. Jatki Scharenstr. Jatki Jatki	1890 r. 1920 r. 1939 r. 1945-1957; następnie zlikwidowana 2014 r. przywrócona w innej formie

<i>Ulica</i> Jednostronna	Jednostronna Einbahnstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Jednostronna	1945 r.

<i>Ulica</i> Jesionowa	Kirchofsweg Cmentarna	1915 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Jesionowa Eschenweg Jesionowa	1927 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Jezuicka	platea ecclesiastica Jesuitenstr.	1775-1800
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kirchenstr. Pfarrkirchen Str. Neue Pfarrstr. Jezuicka Neue Pfarrstr. Jezuicka	1818 r. 1822 r. 1864 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Jodłowa	Jodłowa Tannenstr.	1936 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Jodłowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Jurasza Antoniego, dr.	Adolf Kolwitz Str. Adolfa Kolwita	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Adolf Kolwitz Str. Lelewela dr Antoniego Jurasza	1939 r.; połączone ul. ul. Adolfa Kolwita i Lelewela 1945 r. 1963 r.; odcinek od ul. Powstańców Wlkp. do ul. Curie-Skłodowskiej

<i>Ulica</i> Kaliska	Schreiberstr. Kaliska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Schreiberstr. Kaliska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Kamieniecka	Kamieniecka	1936/37
------------------------------------	-------------	---------

<i>Ulica</i> Kamienna	Kamienna Elsässer Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Kamienna	1945 r.

<i>Ulica</i> Kanałowa	Kanalstr. Kirchenstr.	1892 r. 1900 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Kanałowa Ankerstr. Kanałowa	1920 r. 1939 r., 1945 r.

<i>Ulica</i> Kapliczna	Kapliczna Hainstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Dolne	Kapliczna	1945 r.

<i>Ulica</i> Karłowicza Mieczysława	Karłowicza Barbarossastr.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Karłowicza Mieczysława Karłowicza	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Karmelicka	Karmeliterstr. Karmelicka	1876 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Ordensstr. Karmelicka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Karpacka	Auf dem Berge Gieses Höhe	1796-1798 1875
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wzgórze Giesego Łysa Góra	1920 r. 1921 r.; utworzona z części ul. Glinki do ul. Ujejskiego
	Karpacka Lothringer Str. Karpacka	1927 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Kartuska	Kartuska Karthäuser Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Kartuska	1945 r.

<i>Ulica</i> Kasprowicza Jana	Jana Kasprowicza Herybert-Menzel-Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Jana Kasprowicza	1945 r.

<i>Ulica</i> Kaszubska	Dorfstr. Strasse zum Exerzier-Platz	1871 r. 1874 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Metzstr. Kaszubska Metzstr. Kaszubska	1879 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Kącik	Kastanien-Allee Kącik	1888 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kastanien-Allee Kącik	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Kąpielowa	Kąpielowa Strandweg	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Kąpielowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Kcyńska	Kcyńska Schlesische Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Kcyńska	1945 r.

<i>Ulica</i> Kielecka	Kielecka Breslauer Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Kielecka	1945 r.

<i>Ulica</i> Kijowska	Nordstr. Bahnstr.	1908 r. 1909 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Bahnweg Kijowska Kulmer Str. Kijowska	1915 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Kilińskiego Jana	Güntherstr. Kilińskiego	1912 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Gravelottr. Kilińskiego Jana Kilińskiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Klonowa	Klonowa Ahornweg	1936 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Klonowa	1975 r.; zlikwidowana

<i>Ulica</i> Kolejarska	Kolejarska Kopkastr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Kolejarska	1945 r.

<i>Ulica</i> Kołątaja Hugona ks.	Roonstr. Kołątaja	1898 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Roonstr. Kołątaja ks. Hugona Kołątaja	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Konarskiego Stanisława ks.	Szulstr. Konarskiego	1872 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Szulstr. Konarskiego ks. Stanisława Konarskiego	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Konopna	Hanfstr. Konopna	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Hanfstr. Konopna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Konopnickiej Marii	Adamsberger Str.	1895 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Altestr. Konopnickiej Ulrich-von-Jungingen Str. Konopnickiej Marii Konopnickiej	1915 r.; odcinek pomiędzy ul. ul. Ugory i Inowrocławską 1920 r. 1939 r. 1958 r. włączono przedwojenną ul. Lenartowicza 1999 r.

<i>Ulica</i> Kopernika Mikołaja	Verlängerte Bismarckstr. Eigenheimstr. A	1911 r. 1912 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Hinderburgstr. Reja Kopernika Bismarckstr. Kopernika Mikołaja Kopernika	1916 r. 1920 r. 1923 r. 1939 r. ; z ul. Słowackiego 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Kordeckiego Augustyna, ks.	Cichorienstr. Hippelstr.	1855 r. 1902 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kordeckiego Hippelstr. Kordeckiego Jana Olszewskiego ks. Augustyna Kordeckiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1950 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Koronowska	Chausseestr. Cronerstr.	1908 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Kronerstr. Koronowska Kroner Str. Koronowska	1910 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Kosińskiego Amilkara, gen.	gen. A. Kosińskiego Immelmannstr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	gen Amilkara Kosińskiego	1945 r.

<i>Ulica</i> Kossaka Juliusza	Linienstr. Kossaka	1880 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Linienstr. Kossaka Juliusza Kossaka	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Kosynierów	Kosynierów Fliegerstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Kosynierów	1945 r.

<i>Ulica</i> Koszarowa	Stallstr. Koszarowa	1895 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Kasernenstr. Koszarowa Wysoka 8 Bydgoskiego Pułku Piechoty	1939 r. 1945 r. 1945 r. 1974 r.
	Koszarowa	1990 r. część ul. ul. Wysokiej i 8 Bydgoskiego Pułku Piechoty

<i>Ulica</i> Kościuszki	Maaßstr. Königstr.	1875 r. 1878 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kościuszki Markgraf-Gero-Str. Kościuszki Tadeusza Kościuszki	1920 r. 1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Kotowicza Mikołaja	Kotowicza Ziethenstr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Kotowicza Mikołaja Kotowicza	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Kowalska	Schmiedestrasse Schmiedegasse Kowalska	1876 r. 1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schmiedegasse Kowalska Bolesława Rumińskiego Kowalska	1939 r. 1945 r. 1973 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Kozietulskiego Jana	Koppelstr. Fehrbelinstr. Kozietulskiego	1906 r. dawn. Bartosza Głowackiego; odcinek od ul. Płockiej 1920 r.; od ul. Sułkowskiego do ul. Poniatowskiego; w latach 1928-1930 przedłużona do ul. Lelewela o odcinek dawn. ul. B. Głowackiego
<i>Osiedle</i> Bielawy	Koppelstr. Kozietulskiego Jana Kozietulskiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Koźmiana	Ansiedlung Koźmiana	1926 r. część od ul. Kujawskiej w stronę Bielic; z reszty utworzono ul. Łucką
<i>Osiedle</i> Rupienica	Siedlungsstr. Koźmiana	1939 r. 1945-1957, nie istnieje, od 1976 r. teren lotniska, w prawo od szosy do Inowrocławia

<i>Ulica</i> Krakowska	Bollmannstr. Krakowska	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Bollmannstr. Krakowska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Krasińskiego Zygmunta	Verlängerte Elisabethstr. Fröhnerstr.	1877 r. 1894r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Krasińskiego Fröhnerstr. Krasińskiego Zygmunta Krasińskiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Kraszewskiego Józefa Ignacego	Inselstr. Kraszewskiego	1897 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Persilstr. Kraszewskiego Józefa Ignacego Kraszewskiego	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Kręta	Brahe Str. Marktstr.	1777-1800 1777-1800
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kl. Speicher Gasse Speicher Strasse Krumme Gasse Kręta Krumme Gasse Kręta	1800 r. 1819 r. 1854 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Królowej Jadwigi	Präsidentenstr. Canalswerder	1852 r., inny przebieg, od ul. Dworcowej do Brdy 1862 r. obecny przebieg
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Victoriastr. Królowej Jadwigi Viktoriastr. Królowej Jadwigi	1867 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Krótką	Kurze Straße Krótką	1886 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kurze Straße Krótką	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Krucza	Krucza Zeisigstr.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Krucza	1945 r.

<p><i>Ulica</i> Kruszwicka</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Kruświcka Kruszwicka</p>	<p>1933 r. (niezabudowana), ponownie powstała w 1958 r.)</p>
<p><i>Ulica</i> Krzemieńska</p> <p><i>Osiedle</i> Jachcice</p>	<p>Krzemieńska Zoppoter Str. Krzemieńska</p>	<p>1934 r. 1939 r. 1945 r.</p>
<p><i>Ulica</i> Krzywa</p> <p><i>Osiedle</i></p> <p>Miedzyń</p>	<p>Krzywa Sperlingsgasse</p> <p>Krzywa</p>	<p>1926 r. 1939 r.</p> <p>ob. tylko część dawnej ul. Krzywej, pozostałe części to ul. Kostki Napierskiego, Wiśniowa, Szczytowa</p>
<p><i>Ulica</i> Ku Młynom</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Mühlenstrasse Mühlengasse Ku Młynom Mühlengasse Ku Młynom</p>	<p>1886 r. 1900 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.</p>
<p><i>Ulica</i> Ku Wiatrakom</p> <p><i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe</p>	<p>Windmühlenweg Ku Wiatrakom Windmühlenweg Ku Wiatrakom Kubusia Puchatka</p>	<p>1906 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r. 1975 r. płn. część ul. Ku Wiatrakom</p>
<p><i>Ulica</i> Kujawska</p> <p><i>Osiedle</i> Śródmieście</p>	<p>Kujawierstr. Kujawska Kurfürstenstr. Kujawska Aleje Jana Pawła II</p>	<p>1882 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.</p> <p>część ul. Kujawskiej, od skrzyżowania z ul. Brzozową do pld. granic miasta</p>

<i>Ulica</i> Kurpińskiego Karola	Kurpińskiego Siegfriedstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Kurpińskiego Karola Kurpińskiego	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Kwiatowa	Gartenstr. Blumenstr.	1852 r. 1886 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kwiatowa Blumenstr. Kwiatowa	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Langiewicza Mariana	Livoniusstr. Langiewicza Hermann-Balcke-Str.	1852 r., końcowy odcinek ul. Sobieskiego 1931 r. wydzielona z ul. Sobieskiego 1939 r. razem z ul. Sobieskiego
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Langiewicza Mariana Langiewicza	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Lansjerów	Lansjerów Marienburger Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Lansjerów	1945 r.

<i>Ulica</i> Lelewela Joachima	Adolf-Kolwitz-Str. Adolfa Kolwitza	1906 r. 1920 r., odcinek od ul. Chodkiewicza do ul. Curie— Skłodowskiej
<i>Osiedle</i>	Lelewela	1920 r., odcinek od ul. Powstańców Wlkp. do ul. Sosnowej
Bielawy	Adolf-Kolwitz-Str. Lelewela dr Antoniego Jurasza Joachima Lelewela	1939 r., połączone ul. Adolfa Kolwitza i ul. Lelewela 1945 r. 1963 r., odcinek Lelewela od ul. Powstańców Wlkp. do ul. Curie- Skłodowskiej 2000 r.

<i>Ulica</i> Lenartowicza Teofila	Altestr. Niegolewskiego Lenartowicza	1890 r. 1920 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Altestr. Lenartowicza Konopnickiej Teofila Lenartowicza	1939 r.; ul.ul. Niegolewskiego i Lenartowicza dawna ul. Niegolewskiego 1979 r.; ptd. część ul. Lenartowicza pomiędzy ul. ul. Ugory i Brzozowa 2000 r.

<i>Ulica</i> Leszczyna	Waldweg Leszczyna	1920 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Waldweg Leszczyna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Leszczyńskiego Stanisława	Frankenstr. Leszczyńskiego	1854 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Lwowska Frankenstr. Leszczyńskiego Małgorzaty Fornalskiej Stanisława Leszczyńskiego	1920 r., część ul. Leszczyńskiego; od ul. Ugory do ul. Mariackiej 1939 r. 1945 r. 1952 r. 1990 r.

<i>Ulica</i> Leśna	Waldstr. Löhnertstr.	1906 r. 1906 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Artieleriestr. Leśna Jen. Bema Leśna Artielleriestr. Leśna Żołnierska Kasztanowa	1907 r. 1920 r. odcinek od ul. Gdańskiej do ul. Ciemnej (Sułkowskiego) połączone ul. ul. Leśna i gen. Bema 1970 r.; od Gdańskiej do PZBM Makrum odcinek od ul. Sułkowskiego do ul. Pułaskiego

<i>Ulica</i> Libelta Karola	Gymnasialstr. Bachmannstr.	1900 r. 1905 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Libelta Bachmannstr. Libelta Karola Libelta Andrzeja Szwalbego	1920r. 1939 r. 1945 r. 2000 r. od 2005 r. odcinek ul. Libelta; od ul. Kołłątaja do ul. Słowackiego

<i>Ulica</i> Lipowa	Verlängerte Töpferstr. Lindenstr.	1865 r. 1880 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Lipowa Lindenstr. Lipowa	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Litewska	Lützowstr. Litewska	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Coppernikusstr. Litewska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Lotników	Lotników Gallwitz Str.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Lotników	1945 r.

<i>Ulica</i> Lubeckiego-Druckiego Franciszka ks.	Packgasse Lubeckiego	1888 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Packgasse ks. Franciszka Xawerego Druckiego- Lubeckiego ks. Franciszka Lubeckiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Lubelska	Prinzenhöhe Prinzenhöhestr.	1876 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Lubelska Tannenbergstr. Lubelska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ludwikowo	Kościelak Kozielak	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Ludwigshof Ludwikowo Ludwigshofer Str. Ludwikowo	1878 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Lwowska	Sandstr. Warmińska	1904 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Lwowska Budapester Str. Lwowska	1931 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Łabiszyńska	Łabiszyńska Hopfengartenstr.	1937 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Łabiszyńska	1945 r.

<i>Ulica</i> Łanowa	Łanowa Almstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Łanowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Łąkowa	Łąkowa Wiesenstr.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Łąkowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Łęczycka	Schüttstr. Łęczycka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Schüttstr. Łęczycka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Łobżenicka	Łobżenicka	1935 r.; utworzona z odcinka ul. Więcborskiej
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Lobsenzer Str. Łobżenicka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Łokietka Władysława	Prinzenstr. Łokietka	1876 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Sickingenstr. Łokietka Władysława Łokietka	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Łomżyńska	Feldweg Łomżyńska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Orselnweg Łomżyńska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Łowicka	Schleusenstr. Łowicka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Kahnstr. Łowicka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Łucka	Chausseestr. Łucka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Chausseestr. Łucka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Łużycka	Łużycka Lausitzer Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Łużycka	1945 r.

<i>Ulica</i> Maciaszka Jana	Dorfstr. Inflancka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Dorfstr. Inflancka Aleksandra Kostki Napierskiego Jana Maciaszka	1939 r. 1945 r. 1953 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Madalińskiego Antoniego gen.	gen. Madalińskiego Boelckestr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	gen. Madalińskiego gen. Antoniego Madalińskiego	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Magdzińskiego Teofila	platea transversalis platea Żabia	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Żabia Frosch-Str. Kirchenstr. Kościelna Teofila Magdzińskiego Kirchenstr. Teofila Magdzińskiego	1784-1800 1800 r. 1816 1920 r. 1932 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Mała	Privatstr. Kurzerstr.	1912 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Droga Prywatna Mała Gatterweg Mała	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Małachowskiego Stanisława	Höpkerstr. Małachowskiego	1920 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Höpkerstr. Małachowskiego Stanisława Małachowskiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Marcinkowskiego Karola	Fischergasse Fischerstr.	1854 r. 1964 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Strasse an der Stadtschleuse An der Stadtschleuse Marcinkowskiego Nad Portem Fischerstr. An der Stadtschleuse Nad Portem Marcinkowskiego Janka Krasickiego Marcinkowskiego Karola Marcinkowskiego	1878 r., przy Śluzie Miejskiej 1887 r. 1920 r. 1920 r. 1939 r. 1939 r. 1945 r.; zlikwidowana 1945 r. 1950 r. 1956 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Mariacka	Mariacka Klosterstr.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Mariacka	1945 r.

<i>Ulica</i> Markwarta Ryszarda, ks.	Krasińskiego Ks. Markwarta	1920 r. 1933 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Freiherr-v. Richthofen-Str. ks. Markwarta ks. Ryszarda Markwarta	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Marynarska	Uferweg Marynarska	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Uferweg Marynarska	1939 r. 1945 r.; zlikwidowana w 2000 r.

<i>Ulica</i> Matejki Jana	Verbindungsstr. Schloßerstr.	1879 r. 1880 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Matejki Schloßerstr. Matejki Jana Matejki	1920 r. 1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Mazowiecka	Heynestr. (Heinestr.) Mazowiecka	1852 r. 1920-1939
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Memeler Str. Mazowiecka Hanki Sawickiej Mazowiecka	1939-1945 1945-1950 1950 r. 1991 r.

<i>Ulica</i> Mennica	Münzwerder Münzwerderstr.	1822 -1880 1880 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Mennica Münzwerder Str. Mennica Mennica	1920 r. 1939 r. połączona z ul. Tamka razem z ul. Tamką 1945 r.

<i>Ulica</i> Miedza	Grenzstr. Miedza	1890 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Plauener Str. Miedza	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Mierosławskiego Ludwika	Mierosławskiego Nietzschestr.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Mierosławskiego Ludwika Mierosławskiego	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Miła	Miła Schöne Str.	1935 r. odchodzi od ul. Płockiej do ul. Ciemnej 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Miła	1945 r.; ob. nie istnieje; inna ulica o tej nazwie os. Kapuściska

<i>Ulica</i> Mińska	Bahnstr. Mińska	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Bahnstr. Mińska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Młyńska	Wilhelmsthalerstr. Młyńska	1896 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Wilhelmsthaler Str. Młyńska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Modrakowa	Langestr. Ruska	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Langestr. Ruska Modrakowa	1939 r. 1945 r. 1953 r.

<i>Ulica</i> Modrzewiowa	Modrzewiowa Fichtenweg	1936 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Modrzewiowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Mogiły	Friedhofstr. Friedhofsweg	1906 r. 1908 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Na Groby Mogiły Friedhofsweg	1920 r. 1920 r. 1939 r.
	Mogiły	1975 r. ; zlikwidowana; część zabudowana - Os. Wyżyny; z części utworzono ul. Jar Czynu Społecznego

<i>Ulica</i> Mokra	Am Bergrand Mokra	1926 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Schanzenweg Mokra	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Moniuszki Stanisława	Moniuszki Brahmsstr.	1925 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Moniuszki Stanisława Moniuszki	1945 r. 2002 r.

<i>Most</i> most Bernardyński	Kaiserbrücke Bernardyński Kaiserbrücke Bernardyński	1872 r. 1920 r. 1939 r. 1963 r.
---	--	--

<i>Most</i> most Królowej Jadwigi	Viktoriabrücke Most Królowej Jadwigi Viktoriabrücke Most Królowej Jadwigi	1913 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.
---	--	--

<i>Most</i> most Młyński	Mühlenbrücke Most Młyński Mühlenbrücke Most Młyński	1800 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.
------------------------------------	--	--

<i>Most</i> most Staromiejski im. Jerzego Sulimy-Kamińskiego	Danzigerbrücke Thaterbrücke Most Gdański Most Teatralny Most Romana Dmowskiego Danzigerbrücke Most Teatralny Most Staromiejski Most im. Jerzego Sulimy-Kamińskiego Most Staromiejski im. Jerzego Sulimy-Kamińskiego	1772 r. 1895 r. 1920 r. 1921 r. styczeń 1939 r. 1939 r. 1945 r. 1970 r. 2002 r. 2015 r.
--	--	--

<i>Most</i> most Władysława IV	Steinerne Brücke/Steinbrücke Most Władysława IV Steinerne Brücke Most Władysława IV	1841 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.; zburzony w 1972 r.
--	--	--

<i>Most(y)</i> Most(y) Solidarności	Wilhelmsbrücke Hafenbrücke Jagielloński Portowy Ferdinanda Focha Hermann Göring Brücke Ferdinanda Focha Czerwonej Armii Ferdinanda Focha Mosty Solidarności	1840-1920 1840-1920 1920-1931 1920-1931 od 1931 r. 1939 r. 1945-1949 1950-1990 od 1990 r od 2005 r.
---	--	--

<i>Ulica</i> Mostowa	platea pontalis Mostowa	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Brückengasse Brückenstr. Augusta Brückenstr. Mostowa Romana Dmowskiego Brückenstr. Mostowa 1 Armii Wojska Polskiego Mostowa	1772 r. 1777 r. 1807 r. 1815 r. 1920 r. styczeń 1939 r. wrzesień 1939 r. 1945 r. 1946 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Myśliwska	Ansiedlung Myśliwska	1933 r.
<i>Osiedle</i>	Jägerstr.	1939 r.
Rupienica	Myśliwska	1988 r.; teren zajęty przez lotnisko; ob. nie istnieje

<i>Ulica</i> Na Wzgórze Dąbrowskiego Jana Henryka	Wismannshöhe Wissmannshöherstr.	1884-1885
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Aufgang nach Wissmannshöhe Na Wzgórze Dąbrowskiego Wissmannslust Na Wzgórze Dąbrowskiego Na Wzgórze Jana Henryka Dąbrowskiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Na Wzgórze	Bergstr. Na Wzgórze	1890 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schlieffenstr. Na Wzgórze	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Nad Kanałem	Am Kanal Nad Kanałem	1910 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Am Kanal Nad Kanałem	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Nad Kolejką	Nad Kolejką	1933 r. ob. nie istnieje
<i>Osiedle</i> Czyżkówko		

<i>Ulica</i> Nadrzeczna	Nadrzeczna Badeweg	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Nadrzeczna	1945 r.

<i>Ulica</i> Nakielska	Chausseestr. Nakelerstr.	1825 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście, Wilczak Wielki, Miedzyń	Berlińska Nakielska Ludendorffstr. Nakielska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Naruszewicza Adama	Holzhofstr. Naruszewicza	1854 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście,	Holzhofstr. Naruszewicza Adama Naruszewicza	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Niecała	Niecała Infanteriestr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Niecała	1945 r.

<i>Ulica</i> Niedźwiedzia	platea transversalis Eisesenstr.	1772 r. 1774 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bärenstr. Niedźwiedzia Bärenstr. Niedźwiedzia Bärenstr. Niedźwiedzia	1807 r. 1815 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Niemcewiczka Juliana Ursyna	Lesssingstr. Niemcewiczka	1905 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Lesssingstr. Niemcewiczka Juliana Ursyna Niemcewiczka	1939 r. 1945 r. 2000 r.

<i>Ulica</i> Niziny	Niziny Tieflandstr.	1926 r.; część ul. Wyżyny 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Niziny 40 lecia Wyzwolenia Bydgoszczy Al. Jana Pawła II	1945 r. 1990 r. włączona; istniała w latach 1985-1990, 1991 r.

<i>Ulica</i> Nowa	Neue Str. Nowa	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Neue Str. Nowa	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Nowodworska	Neuhöferstr. Nowodworska	1861 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Neuhöferstr. Nowodworska Nowodworska	1939 r. połączona z ul. Wiatrakową 1945-1956; ul. Nowodworska ul. z Wiatrakową 1956 r.

<i>Ulica</i> Nowogrodzka	Schulstr. Neue Schulstr.	1882 r. 1900 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Nowogrodzka/Nowogródzka Neue Schulstr. Nowogrodzka	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Nowy Rynek	Neuer Markt Nowy Rynek	1825 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Neuer Markt Franz-Xavier-Schwarz-Platz Nowy Rynek plac Marszałka Michała Żymierskiego plac Pawła Findera Nowy Rynek	1825 r. 1939 r. 1945 r. 1947 r. 1952 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Objazdowa	Objazdowa Katenweg	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czersko Polskie	Objazdowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Obozowa	Obozowa ?	1927 r.,
<i>Osiedle</i> Jachcice	Obozowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Obrońców Bydgoszczy	Petersonstr. Petersona	1884 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Petersonstr. Petersona 3 Września Obrońców Bydgoszczy	1939 r. 1945 r. 1946 r. 1965 r.

<i>Ulica</i> Ogińskiego Michała Kleofasa	Ogińskiego Turnerstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Ogińskiego Michała Kleofasa Ogińskiego	1979 r. przyłączono północną część ul. Sportowej 1999 r.

<i>Ulica</i> Ogrodowa	Ziegenstr. Bocianowerstr. Gartenstr. Ogrodowa	1865 r. 1873 r. 1879 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Gartenstr. Ogrodowa	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ogrody	Gartnerstr. Gartenweg	1906 r. 1909 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Ogrody Gärtnerstr. Ogrody	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ogród Botaniczny	Ogród Botaniczny Botanischer Garten Ogród Botaniczny	1936 r. 1939 r. 1945 r.
---	--	-------------------------------

<i>Ulica</i> Ogród Jagiełły	Ogród Jagiełły Laurius Garten	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Ogród Jagiełły	1945 r.
<i>Ulica</i> Okopowa	Okopowa Fliederweg	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Okopowa	1945 r.
<i>Ulica</i> Okrężna	Okrężna Rundling	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Okrężna	1945 r.
<i>Ulica</i> Olsztyńska	Olsztyńska Allensteiner-Str.	1933 r.; nowa ulica 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Olsztyńska	1945 r.
<i>Ulica</i> Orawska	Orawska Zipser Str.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Orawska	1945 r.
<i>Ulica</i> Orla	Adlerstr. Orla/Orła	1894 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Adlerstr. Orla	1939 r. 1945 r.
<i>Ulica</i> Orłowity Marcina	Marcina Orłowity Gudrunstr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Marcina Orłowity	1945 r.
<i>Ulica</i> Orzeszkowej Elizy	Elizy Orzeszkowej Agnes-Miegel-Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Elizy Orzeszkowej	1945 r.

<i>Ulica</i> Osada	Rentenkolonie Osada	1920 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Rentenkolonie Osada	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ostroroga Jana	św. Jerzego Schwanengasse	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	św. Jerzego Jana Ostroroga	1945 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Paderewskiego Ignacego	Schillerstr. Szylera	1903 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Paderewskiego Schillerstr. Paderewskiego Bojowników PPR Paderewskiego Ignacego Paderewskiego	1921 r. 1939 r. 1945 r. 1952 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Pagórek	Bergstr. Pagórek	1920 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Hügelstr. Pagórek	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Pałucka	Pałucka Schilfstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Pałucka	1945 r.

<i>Park</i> Park Jana Kochanowskiego	Bismarckplatz plac Kochanowskiego	1902 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Park Kochanowskiego Bismarckplatz Park Jana Kochanowskiego	1939 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Park</i> park Kazimierza Wielkiego	Regierungsgarten park Wojewódzki	1815 r. 1922 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	park Kazimierza Wielkiego Ogród Kazimierza Wielkiego Victoriagarten park Kazimierza Wielkiego	1925 r. 1928 - 1936/37 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Pawia	Pawia Pfauenstr.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Pawia	1945 r.

<i>Ulica</i> Pawła z Łęczycy	Klostergasse Klosterstr.	1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Klasztorna Pawła z Łęczycy Klosterstr.	1926 r. 1939 r.
	Pawła z Łęczycy	1945 r. ; ulica zlikwidowana; na jej miejscu skwer przed Politechniką Bydgoską; ob. inna ulica o tej nazwie

<i>Ulica</i> Pestalozziego Jana	Pestalozzierstr.	1914 r.
	Pestalozziego	1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Pestalozzierstr. Pestalozziego Jana Pestalozziego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Piaski	Bergstr.	1920 r.
	Piaski	1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Nelkenweg Piaski	1945 r.

<i>Ulica</i> Piękna	Gartenstr.	1880 r.
	Piękna	1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Asternweg Piękna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Pijarów	Schulstr.	1920 r.
	Pijarów	1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Tulpenstr. Pijarów	1945 r.

<i>Ulica</i> Piotrowskiego Maksymiliana	Conradstr.	1901 r.
	Ossolińskich ul.	1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Maksymiliana Piotrowskiego Conradstr. Maksymiliana Piotrowskiego	1934 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Plac</i> pl. Chełmiński	Petersonplatz pl. Petersona	1914 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Von der Goltz-Platz, pl. Petersona pl. Chełmiński	1939 r. 1945 r. 1946 r.

<i>Plac</i> pl. Kościeleckich	städtischer Fleischmarkt Hotel de Rome-Platz	1890 r. 1893 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Hann von Weyhern-Platz pl. Kościeleckich Hann von Weyhern-Platz pl. Kościeleckich pl. Rewolucji Październikowej pl. Kościeleckich	1894 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r. 1948 r. 1956 r.

<i>Plac</i> pl. Kościuszki Tadeusza	pl. Tadeusza Kościuszki Hindenburgplatz	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	pl. Tadeusza Kościuszki	1945 r.

<i>Plac</i> pl. Ossolińskich	Conradplatz pl. Ossolińskich	1905 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Conradplatz pl. Ossolińskich rondo Ossolińskich	1939 r. 1945 r. 1970 r.

<i>Plac</i> pl. Piastowski	Elisabethmarkt, plac Elżbietański pl. Piastowski	1878 r. 1920 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Stauffenplatz Dr Goebbels Platz pl. Piastowski	1939 r. 1941 r. 1945 r.

<i>Plac</i> pl. Poznański	Rynek Poznański Brunnenplatz, Posenerplatz	1854 r. 1868 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	pl. Poznański Posener Platz pl. Poznański	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Plac</i> pl. Sportowy	pl. Sportowy Sportplatz	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	pl. Sportowy	nie istnieje; ob. teren stadionu BKS "Polonia"

<i>Plac</i> pl. Teatralny	Danzigerstr. Theaterplatz	1837 r. 1868 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	pl. Teatralny Theaterplatz pl. Teatralny pl. Ignacego Daszyńskiego pl. Zjednoczenia pl. Teatralny	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1947 r. 1948 r. 1989 r.

<i>Plac</i> pl. Weysenhoffa Józefa	Schnuckplatz Bülowplatz	1903 r. 1905 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Zacisze pl. J. Weysenhoffa Johann-Gottlieb-Fichte-Platz pl. J. Weysenhoffa	1920 r. 1933 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Plac</i> pl. Wolności	Marktplatz an der Danziger Chaussee,	1853 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kanonenplatz Weltzienplatz Kaiser Wilhelm-Platz Weltzienplatz plac Wolności Weltzienplatz pl. Wolności	1854 r. 1857 r. 1904 r. 1905 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Plater Emilii	Emilii Plater Theodor-Körner-Str. Emilii Plater	1936 r. 1939 r. 1945 r.
--------------------------------------	---	-------------------------------

<i>Ulica</i> Płocka	Eisenhartstr. Płocka Eisenhardtstr. Płocka	1906 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.
-------------------------------	---	--

<i>Ulica</i> Pocztowa	Löwenstr. Pocztowa	1804 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Löwestr. Pocztowa	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Pod Blankami	platea Submuralis platea sub moeniis civilibus alias Pod Błąkami	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	An der Mauer An der Stadtmauer Podblenken Gasse Podblenken Str. Mauerstr. Pod Blankami Mauerstr. Pod Blankami	1785 r. 1800 r. 1824 r. 1878 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Podchorążych	Podchorążych Kadettenstr.	1929 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Podchorążych	1945 r.

<i>Ulica</i> Podgórna	Schwedenberg Schwedenbergstr.	1837 r. 1854 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schwedenstr. Podgórna Schwedenstr. Podgórna	1868 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Podleśna	Koźmiana Podleśna	część od ul. Łuckiej na pld. 1927 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Forststr. Podleśna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Podolska	Töpfer Hinterstr. Buchholzstr.	1877 r. 1880 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Podolska Buchholzstr. Podolska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Podwale	platea Žabia Kalna Wałowa	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Froschstr. Wallstr. Podwale Wallstr. Podwale	1774 r. 1774 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Pohulanka	Reitbahnstr. Pohulanka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Reitbahnstr. Pohulanka	1939 r. 1979 r.; zlikwidowana

<i>Ulica</i> Pola Wincentego	Schillerstr. Wincentego Pola	1897 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Schüllerstr. Wincentego Pola	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Polanka	Böhmstr. Paulstr.	1913 r. 1915 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Polanka Paulstr. Polanka	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Polna	Landweg Polna	1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Landweg Polna dr J.Biziela Polna	1939 r. 1945 r. 1991 r.; ptn. część dawnej ul. Polnej

<i>Ulica</i> Południowa	Południowa Südstr.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Południowa	1945 r.

<i>Ulica</i>		
Pomorska	Strasse von der Stadt nach den Rinkau Walde	1872 r.
	Rinkauerstr.	1880 r.
<i>Osiedle</i>	Verlängerte Rinkauerstr.	1886 r.
Śródmieście	Szczecińska	1920 r.
	Pomorska	1920 r.
	Rinkauerstr.	1939 r. ul. Szczecińska włączona do ul. Pomorskiej; ob. ul. Szczecińska to inna ulica
	Robert-Ley-Str.	1940 r.
	Pomorska	1945 r.

<i>Ulica</i>		
Poniatowskiego Józefa, ks.	Mittelweg	1904 r.; zlikwidowana po wytyczeniu nowych ulic
	Yorkstr.	1906 r.
<i>Osiedle</i>	Poniatowskiego	1920 r.
Bielawy	Yorkstr.	odcinek pomiędzy ul. ul. Chodkiewicza i Powstańców Wlkp.
	Wikingerstr.	odcinek pomiędzy ul. ul. Chodkiewicza i Kozińskiego
	Poniatowskiego	1945 r.
	ks. Józefa Poniatowskiego	2002 r.

<i>Ulica</i>		
Poprzeczna	Barska	1927 r.
	Fahrenheitstr.	1939 r.
<i>Osiedle</i>	Barska	1945 r.
Jachcice	Poprzeczna	od 1955 r.

<i>Ulica</i>		
Potockiego Bronisława, dr.	dr. Potockiego	1928 r.
	Otto-Weddigen-Str.	1939 r.
<i>Osiedle</i>	dr. Stanisława Potockiego	1945 r.
Szwederowo	dr. Bronisława Potockiego	2000 r. sprostowanie nazwy

<i>Ulica</i>		
Powstańców Warszawy	Strasse hinter dem Kirchoff	
	Za cmentarzami	1923 r.
<i>Osiedle</i>	Za cmentarzem	1925 r.
Śródmieście	Północna	1933 r.
	Friedländer Str.	1939 r.
	Rinkauer Str.	1943 r.
	Północna	1945 r.
	Powstańców Warszawy	1957 r.

<i>Ulica</i> Poznańska	Posenerstr. Poznańska	1780 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Posenerstr. Poznańska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Półwiejska	Półwiejska Nordstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Półwiejska	1945 r.

<i>Ulica</i> Promenada	Chausseestr. Promenadenstr.	1903 r. 1909 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Promenada Hermann-Göring-Str. Promenada Jagiellońska Generalissimusa Stalina Jagiellońska	1920 r. 1939 r.; wraz z ul. ul. Marsz. Focha i Jagiellońską w 1945 r. włączona do ul. Jagiellońskiej 1945 r. 1948 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Prosta	Prosta Oststr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Biedaszkowo	Prosta	1945 r.

<i>Ulica</i> Prusa Bolesława	Prusa Prusa	1935 r.; ul. biegła pomiędzy ul. Chodkiewicza i pl. Weysenhoffa przez Ogród Botaniczny; zlikwidowana; ob. inna ulica
<i>Osiedle</i> Bielawy		

<i>Ulica</i> Przejazd	Verbindungsweg Przejazd	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Verbindungsweg Przejazd	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Przemyska	Abbau Przemyska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Abbau Przemyska	1939 r. 1945 r.
	Kraińska	1953 r.; ob. część ul. Mińskiej, w prawo od ul. Bronikowskiego

<i>Ulica</i> Przemysłowa	Przemysłowa Fuggerstr.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Dolne	Przemysłowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Przesmyk	Rosenstr. Seitenstr.	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Logenstr. Logengasse Przesmyk Poststr. Batorego Przesmyk	1784 r. 1888 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Przy Zamczysku	platea castrensis Zamkowa	1777 r.
<i>Osiedle</i>	Zuckersiedereiplatz	1789 r.; magazyn rafinerii cukru; ob. skwer przy moście Bernardyńskim
<i>Śródmieście</i>	Schlossstr. Wiesestr. Przy Zamczysku Schlossstr. Przy Zamczysku	1803 r. 1868 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Przyrzecze	platea aquatica II Wasser Gasse	od ul. Ku Młynom do Fary
<i>Osiedle</i>	III Wasser Gasse	od ul. Ku Młynom do ul. Długiej
<i>Śródmieście</i>	Wodna Wasserstr. Brahegasse Przyrzecze Fludernweg Przyrzecze	1807 r. 1815 r. 1819 r.

<i>Ulica</i> Pułaskiego Kazimierza	Bahnweg Derfflingerstr.	1900 r. 1906 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Pułaskiego Kilianstr. Pułaskiego Kazimierza Pułaskiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Racjonalizatorów	Konfederacka Freiheitsstr.	1938 r.; między ul. Czerską a ul. Średnią 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Konfederacka Racjonalizatorów	1945 r. 1953 r.

<i>Ulica</i> Raławicka	Wörthstr. Raławicka	1879 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wörthstr. Raławicka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Reja Mikołaja	Gräfestr. Kopernika	1875 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Reja Schneiderweg Reja Mikołaja Reja	1923 r. 1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Rejtana Tadeusza	Rejtana Konstantin Hierl Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Rejtana Tadeusza Rejtana	1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Reymonta Władysława	Reymonta Klara Fiebig Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Dr Franz Lüdtkke Str. Reymonta Władysława Reymonta	1942 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Rolna	Rolna Binsenstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Rolna	1945 r.

<i>Ulica</i> Równa	Równa Haffstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Równa	1945 r.

<i>Ulica</i> Różana	Rosenstr. Różana	1890 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Rosenstr. Różana	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Rybi Rynek	Lasten Krahn Fischmarkt	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Rybaki Rybi Rynek (Rybny Rynek) Fischmarkt Rybaki Rybi Rynek	1920 r. 1933 r. 1939 r. 1945 r. 1947 r.

<i>Ulica</i> Rycerska	Colonie Weg Strasse zur Bollmanschen Ziegelei	1851 r. 1865 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Ziegen Gasse Feldstr. Ziegeleistr. Ritterstr. Rycerska Ritterstr. Rycerska	1872 r. 1874 r. 1877 r. 1879 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Rynarzewska	Rynarzewska Meyerstr.	1937 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielice Nowe	Rynarzewska	1945 r.

<i>Ulica</i> Sadowa	Sadowa Laubenstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czersko Polskie	Sadowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Sandomierska	Schulstr. Sandomierska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Kattowitzer Str. Sandomierska Al. Planu 6-letniego	1939 r. ob. ul. Sandomierska ma inny przebieg 1953 r.; fragment ul. Sandomierskiej

<i>Ulica</i> Saperów	Brombergerstr. Saperów	1920 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Zempelburger Str. Saperów	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Seminaryjna	Diakonissenstr. Naumannshöhe	1907 r. 1908 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Seminaryjna Naumannshöhe Seminaryjna	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Serbska	Serbska Diestelstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Serbska	1945 r.

<i>Ulica</i> Siedlecka	Brahestr. Siedlecka	1938 r.; powstała z odcinka ul. Chmurnej
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Am Wasser Siedlecka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Sielanka	Eigenheimplatz Mackensenplatz,	1912 r. 1916 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Sielanka Mackensenstr. Sielanka	1926 r.;, jedna z 3 ulic o nazwie Sielanka 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Siemiradzkiego Henryka	Margarethenstr. (Margaretenstr.) Siemiradzkiego	1900 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Margarethenstr. Siemiradzkiego Henryka Siemiradzkiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Sienkiewicza Henryka	Mittelstr. Sienkiewicza	1852 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i>	Fischerstr.	1939 r.; połączona z ul. Marcinkowskiego
Śródmieście	Sienkiewicza Henryka Sienkiewicza	1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Sieradzka	Lorenzstr. Sieradzka	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Lorenzstr. Sieradzka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Sieroca	Waisenhausstr. Sieroca	1876 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Waisenhausstr. Sieroca	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Skarbka-Malczewskiego Tadeusza, ks.	platea Molendinalis	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	platea aquatica Wodna Am Friedrichsplatz, Wasserstr. I Wassergasse Brahegasse Brunhildenstr. Wodna ks. Tadeusza Malczewskiego Brunhildenstr. ks. Tadeusza Skarbka-Malczewskiego	1778 r. 1920 r. 1939 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Skargi Piotra	Hoffmannstr. Piotra Skargi	1861 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Hoffmannstr. Piotra Skargi	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Skorupki Ignacego, ks.	Schwedenberg Schwedenbergstr.	1854 r. 1894 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Szwederowo ks. Skorupki Lilienstr. ks. Skorupki Gwardii Ludowej ks. Ignacego Skorupki	1920 r. 1921 r. 1939 r. 1945 r. 1954 r. 1990 r.

<i>Ulica</i> Skwarna	Skwarna General List Str.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Skwarna	1945 r.

<i>Ulica</i> Słoneczna	Słoneczna von Below-Str.	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Słoneczna	1945 r.

<i>Ulica</i> Słowackiego Juliusza	Bismarckstr. Słowackiego	1905 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Bismarckstr. Słowackiego Juliusza Słowackiego	1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Słowińska	Słowińska Allemannenstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Słowińska	1945 r.

<i>Ulica</i> Słupskich	Słupskich Admiral-Scheer-Str.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Słupskich	1945 r.

<i>Ulica</i> Smętna	Smętna Im Winkel	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Smętna	1945 r.

<i>Ulica</i> Smoleńska	Dorfstr. Smoleńska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie/Czersko Polskie	Raiffeisenweg Smoleńska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Smukalska	Mühltaler Str. Smukalska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Mühltaler Str. Smukalska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Sobieskiego Jana III	Livoniusstr. Sobieskiego	1852 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Livoniusstr. Sobieskiego Jana III Sobieskiego	1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Sokola	Rohrstr. Olszyna	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Rupienica	Sokola (Sokoła) Rohrstr. Sokoła Al. Ludowego Wojska Polskiego Al. Wojska Polskiego	1920 r. 1939 r. 1945 r. 1975 r.; część od ul. Ujejskiego do ul. Karpackiej 1990 r.

<i>Ulica</i> Solna	Salwinerstr. Solna	1900 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Salwiner Str. Solna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Sowińskiego Józefa gen.	Kronerstr. (Kroner Str.) Sowińskiego	1852 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Ernst-Moritz-Arndt Str. Sowińskiego gen. Józefa Sowińskiego	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Spadzista	Spadzista Mansardenweg	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czersko Polskie	Spadzista	1945 r.

<i>Ulica</i> Spichlerna	Speicherstr. Spichlerna (Spichlerna)	1835 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Speicherstr. Spichlerna	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Spokojna	Spokojna Manfred-Laubert-Str.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Spokojna	1945 r.

<i>Ulica</i> Sporna	Sporna Cunowstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Sporna	1945 r.

<i>Ulica</i> Sportowa	Sportowa Aleje Mościckiego	1924 r. 1936/1937
<i>Osiedle</i>	Schopenhauer Allee	1939 r.
Skrzetusko	Sportowa	wraz z częścią ul. Ogińskiego; od ul. Powstańców Wlkp. do ul. Chodkiewicza; w 1979 r. północną część ul. Sportowej za Rondem Wlkp. włączono do ul. Ogińskiego

<i>Ulica</i> Starogardzka	Starogardzka Stargarder Str.	1927 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Starogardzka	1945 r.

<i>Ulica</i> Staroszkolna	Szulstr. Alte Schulstr.	1882 r. 1900 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Stara Szkolna (Stara Szkólna) Alte Schulstr. Staroszkolna	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Stary Port	Kasernengasse Kasernenstr.	1798 r. 1910 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Hermann-Franke-Str. Hermana Frankego Hermann-Franke-Str. Wyzwolenia J. Marchlewskiego Stary Port	1913 r. 1920-1939 1939-1945 1946-1956 1956-1990 1990 r.

<i>Plac</i> Stary Rynek	Rynek Markt	1772 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Markt Platz Friedrichplatz Stary Rynek Stary Rynek im. Marsz. Piłsudskiego Friedrichplatz General-von Kluge-Platz Stary Rynek plac Bohaterów Stalingradu Stary Rynek	1783 r. 1815 r. 1920 r. 1935 r. 1939 1941 r. 1945 r. 1950 r. 1956 r.

<i>Ulica</i> Staszica Stanisława	Verlängerte Hempelstr. Braesickestr.	1876 r. 1905 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Staszica Braesickestr. Staszica Stanisława Staszica	1920 r. 1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Stawowa	Teichstr. Blumwestr.	1908 r; wydzielona z Teichstr.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Stawowa Blumwego Blumwestr. Stawowa	1920 r. 1920 r. 1939 r.; ul. ul. Stawowa i Blumwego 1945 r.

<i>Ulica</i> Stroma	Alleestr. Teschnerstr.	1880 r. 1908 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Stroma Mazurska Alleestr. Stroma	1920 r. 1920 r.; w 1931 r. włączono do ul. Stromej 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Strumykowa	Strumykowa Quellstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Strumykowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Strzelecka	Jägerstr. Strzelecka	1880 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Schützenstr. Strzelecka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Suczyńska	Suczyńska Bachstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Suczyńska	1945 r.

<i>Ulica</i> Sułkowskiego Józefa	Schwarzer Weg Czarna Droga	
<i>Osiedle</i> Bielawy	Ciemna Sułkowskiego Aleje Mościckiego Mathias Schulz Str. Sułkowskiego Józefa Sułkowskiego	1935 r. łączy ul. Ciemną z ul. Pierackiego od 1938 r. przedłużenie 1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Szajnochy Karola	Mittelstr. Szajnochy	1920 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Małe	Resendenweg Szajnochy Karola Szajnochy	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Szamarzewskiego Augusta, ks.	Brahestr. Szamarzewskiego	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Karl von-Holtei-Str. Szamarzewskiego ks. Augusta Szamarzewskiego	1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Szenwalda Lucjana	Wilsona Huttenstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wilsona Lucjana Szenwalda	1945 r. 1953 r.

<i>Ulica</i> Szpitalna	Am Kornmarkt Windmühlengasse	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Kornmarktstr. Szpitalna Długa Friedrichstr. Długa	1920 r. 1939 r. 1945 r.; ob. parking

<i>Ulica</i> Szubińska	Schubinerstrasse Schubine Chaussee	1876 r. 1911 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Szubińska Szosa Szubińska Schubiner Str. Szubińska	1920 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Szwedzka	Szwedzka Nordlandstr.	1937 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Szwedzka	1945 r.

<i>Ulica</i> Szymanowskiego Karola	Leona XIII Gottfried-Keller-Str. Leona XIII Karola Szymanowskiego	1935 r.; utworzona z odcinka ul. Kopernika; od Al. Ossolińskich do ul. Chopina 1939 r. 1945 r., część ul. Chopina 1953 r.
--	--	--

<i>Ulica</i> Szyperska	Szyperska Heinrich-Seidel-Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Szyperska	1945 r.

<i>Ulica</i> Śląska	Verlängerte Albertstr. Werderstr.	1882 r. 1900 r.
<i>Osiedle</i> Okole	Błonia Ernststr. Śląska Ernststr. Śląska	1920 r.; od ul. Królowej Jadwigi do ul. Jackowskiego 1878 r. 1930 r.; połączone ul. ul. Błonia i Śląska 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ślusarska	Feuergasse Ślusarska	1885 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Feuergasse Ślusarska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Śluzowa	Śluzowa Schlammstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Śluzowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Śniadeckich Jana i Jędrzeja	Elisabethstr.	1852 r.
	Prinzenstr.	1852 r.; od naroża pl. Piastowskiego do ul. Dworcowej
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Elżbietańska	1920 r.
	Śniadeckich	1921 r.
	Elisabethstr.	1939 r.
	Dr Goebels- Str.	1942 r.
	Śniadeckich	1945 r.
	Jana i Jędrzeja Śniadeckich	2002 r.

<i>Ulica</i> Średnia	Mittelstr.	1920 r.
	Średnia	1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Mittelstr.	1945 r.
	Średnia	

<i>Ulica</i> Średzka	Średzka	1933 r.
	Ferdinand-von Schill-Str.	1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Średzka	1945 r.

<i>Ulica</i> Świecka	Schwetzer Str.	1882 r.
	Świecka	1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Schwetzer Str.	1939 r.
	Świecka	1945 r.

<i>Ulica</i> Świerkowa	Świerkowa	1936 r.
	Birkenweg	1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Świerkowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Antoniego z Padwy, św.	Verbindungsstr., łącznik	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	św. Antoniego z Padwy, Wilhelm-Busch-Str., św. Antoniego z Padwy,	1935 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Floriana, św.	Alexanderstr. św. Floriana	1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Frithjofstr. św. Floriana	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Krzysztofa, Św.	św. Krzysztofa	1933 r.
--	----------------	---------

<i>Ulica</i> Świętej Trójcy	Berlinerstr. Św. Trójcy	1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Potsdamer Str. Św. Trójcy Karola Świerczewskiego, gen. Św. Trójcy	1939 r. 1945 r. 1953 r. 1990 r.

<i>Ulica</i> Świętojańska	Johannisstr. Świętojańska (św. Jańska; św. Jana)	1850 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Johannisstr. Świętojańska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Tamka	Auf der Insel Mühlenweg	1819-1825
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Mühlendamm Tamka Mühlendamm Tamka Münzwewrder Str. Mennica Tamka	1920 r. 1939 r.; ul. Tamka połączona z ul. Mennica 1945 r.; ul. Tamka połączona z ul. Mennica wydzielona z ul. Mennica

<i>Ulica</i> Tczewska	Tczewska Dirschauer Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Tczewska	1945 r.

<i>Ulica</i> Terasy	Kleine Neuhöferstr Kleine Neuhöfer Steig	1878 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Terasy Trepchenweg Terasy	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Toruńska	Chausseestr. Thorner Chaussee	1906 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Toruńska Thorner Str. Toruńska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Traktorzystów	Pańska Tümpelgasse	1922 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Pańska Traktorzystów	1945 r. 1953 r.

<i>Ulica</i> Traugutta Romualda	Bergkolonie Bergkoloniestr.	1854 r. 1876 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Verlängerte Neuhöferstr. Heinrich-Dietz-Str. Henryka Dietza Heinrich-Dietz-Str. Henryka Dietza Traugutta Romualda Traugutta	1906 r. 1908 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r. 1946 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Trentowskiego Bronisława	Bahnweg Trentowskiego	1920 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Inselstr. Ulmenstr. Trentowskiego Bronisława Trentowskiego	1939 r.; część od ul. Nakielskiej do ul. Osada 1939 r.; część od ul. Osada do ul. Widok 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Trybunalska	Kreuzstr. Trybunalska	1890 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Sündergang Trybunalska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Tucholska	Johannisstr. Tucholska	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Moritzstr. Tucholska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Turecka	Turecka	1933 r.
<i>Osiedle</i> Jary		

<i>Ulica</i> Ugory	Weidenstr. Wierzbowa	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Ugory Weidenstr. Ugory	marzec 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ujejskiego Kornela	Schöndorf Breitestr.	1882 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe, Rupienica	Rupienica Schulstr. Ujejskiego Breite Str. Ujejskiego	1920 r. 1906 r. 1920 r. 1939 r.; połączone ul. ul. Rupienica i Ujejskiego 1945 r.
	Al. Jana Pawła II Kornela Ujejskiego	1999 r., część ul. Ujejskiego; od ronda Toruńskiego, do zbiegu z ul. Niziny 1999 r.

<i>Ulica</i> Ułańska	Dragonerstr. Ułańska	1890 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Dragonerstr. Ułańska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Unii Lubelskiej	Simundstr. Follerstr.	1852 r. 1868 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Unii Lubelskiej Follerstr. Unii Lubelskiej	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Urocza	Parkgasse Parkstr.	1876 r. 1882 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Urocza Badegasse Łazienki Łazienkowa Urocza Parkstr. Urocza	1920 r. 1880 r. 1920 r. 1923 r. 1926 r.; włączono ul. Łazienkową, przedłużając ulicę do Brdy 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Ustronie	Dorotheenstr. Ustronie	1855 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Dorotheenstr. Ustronie	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wały Jagiellońskie	Bergstr. Grosse Bergstr.	1837 r. 1863 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wały Jagiellońskie Grosse Bergstr. Wały Jagiellońskie	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Warmińskiego Emila, Dr	Gammstr. Verl. Gammstr.	1848 r.; odcinek od ul. Dworcowej do ul. Marsz.Focha 1848 r.; odcinek od ul. Dworcowej do ul. Zduny
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Gamma dr. E. Warmińskiego Gammstr. dr. E. Warmińskiego	1920 r.; odcinek od ul. Dworcowej do ul. Marsz.Focha 1920 r.; odcinek od ul. Dworcowej do ul. Zduny 1939 r.; ul. ul. Gamma i dr E. Warmińskiego 1945 r.; ul. ul. Gamma i dr E. Warmińskiego

<i>Ulica</i> Warszawska	Poststr. Karlstr.	1852 r. 1868 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Warszawska Karlstr. Warszawska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wawrzyniaka Piotra, ks.	Waldowstr. Wawrzyniaka	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Waldowstr. Wawrzyniaka ks. Piotra Wawrzyniaka	1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Wąska	Kleine Hinter Gasse Enge Gasse Kleine Bergstr.	1800 r. 1806 r. 1819 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wąska Kleine Bergstr. Wąska	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wąwozowa	Derfflingerstr. Wąwozowa	1933 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i>	Bojowników PPR	1945 r.; część ul. Wąwozowej, od ul. Koszarowej do ul. Stawowej
Wilczak	16 Pułku Ułanów Wielkopolskich Wąwozowa	1970 r.; zmiana nazwy części ul. Wąwozowej, od ul. Koszarowej do końca 1991 r.

<i>Ulica</i> Wczasowa	Wiślicka Schubert Weg	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i>	Wiślicka	1945 r.
Bielice Nowe	Wczasowa	1953 r.

<i>Ulica</i> Wejherowska	Wejherowska Neustädter Str.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Wejherowska	1945 r.

<i>Ulica</i> Wełniany Rynek	Wollmarkt Wełniany Rynek	1920 r.
<i>Osiedle</i>	Wollmarkt	1939 r.
Śródmieście	Wełniany Rynek	1945 r.

<i>Ulica</i> Weteranów	Weteranów Soldatenweg	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Małe	Weteranów	1945 r.

<i>Ulica</i> Wiatrakowa	Windmühlengasse Windmühlenstr.	1870 r. 1878 r.
<i>Osiedle</i>	Wiatrakowa	1920 r.
Śródmieście	Neuhöferstr. Nowodworska Wiatrakowa	1939 r.; ul. ul. Wiatrakowa i Nowodworska 1945 r.; ul. ul. Wiatrakowa i Nowodworska 1956 r. wydzielona

<i>Ulica</i> Widok	Widok Zur schönen Aussicht	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Miedzyń	Widok	1945 r.

<i>Ulica</i> Wiedeńska	Wiedeńska	1933 r.
<i>Osiedle</i> Jary		

<i>Ulica</i> Wiejska	Wiejska Konitzer Str.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Wiejska	1945 r.

<i>Ulica</i> Wierzbickiego Melchiora	Bergstr.	1868 r.; odcinek pomiędzy Nowym Rynkiem i Wełnianym Rynkiem
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wollmarktstr. Palestra Melchiora Wierzbickiego Kleine Bergstr. Melchiora Wierzbickiego	1911 r. 1920 r. 1926 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wieżowa	Wzgórze Szubienicze Galgenberg	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Am Galenberg Wieżowa Hamsterweg Wieżowa	1876 r. 1920 r. 1939 r. 1979 r.; ścieżka od ul. Grudziądzkiej do Wieży Ciśnień

<i>Ulica</i> Więcborska	Więcborska	1935 r.; z odcinka ul. Więcborskiej utworzono ul. Łobżenicką
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Vandsburger Str. Więcborska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wilanowska	Wilanowska	1933 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak		

<i>Ulica</i> Wilcza	Wilcza Wolfstr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Wilcza	1945 r.

<i>Ulica</i> Wileńska	Damnitzstr. Boiestr. (Boyestr.)	1852 r. 1880 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wileńska Boyestr. Wileńska	1920 r. 1939 r. 1920 r.

<i>Ulica</i> Wiślana	Wiślana Weichselstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Wiślana	1945 r.

<i>Ulica</i> Witebska	Dorfstr. Witebska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Łęgowo	Regatteweg Witebska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Władysława IV	Władysława IV Clausewitzstr.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Władysława IV	

<i>Ulica</i> Włociańska	Włociańska Bauerstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Włociańska	1945 r.

<i>Ulica</i> Wołyńska	An der Kaiserbrücke Neue Brahegasse	1864 r. 1878 r.
<i>Osiedle</i>	Wołyńska	1920 r.; ul. pomiędzy ul. ul. Jagiellońską i ul. św. Floriana,
<i>Śródmieście</i>	Wołyńska	1927 r.; część pomiędzy ul. ul. Bernardyńską i św. Floriana; włączona do ul. św. Floriana
	Wołyńska	1947 r. zlikwidowana

<i>Ulica</i> Wrocławska	Schickstr. Wrocławska	1882 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak Mały	Grenadierstr. Wrocławska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wrześcińska	Wrześcińska Wreschener Str.	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Wrześcińska	1945 r.

<i>Ulica</i> Wybickiego Józefa	Wybickiego Hermann-Löns-Str.	1932 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielawy	Wybickiego Józefa Wybickiego	1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Wybrzeże im. Prezydenta Narutowicza Gabriela	Strasse an den Magazinen An den Magazinen Nadbrzeżna	1878 r. 1888 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Wybrzeże im. Prezydenta Narutowicza Mozartufer Wybrzeże im. Prezydenta Narutowicza Wybrzeże im. Prezydenta Gabriela Narutowicza	1935 r.; bulwar między mostem Gdańskim a ul. Marsz. Focha, 1939 r. 1945 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Wyczółkowskiego Leona	Strehlkestr. Wesoła	1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Strehlkestr. Wesoła Leona Wyczółkowskiego	1939 r. 1945 r. 1946 r.

<i>Ulica</i> Wyrzyska	Mrotschenerstr. Wyrzyska	1908 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Pfeiferstr. Wyrzyska	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wysoka	Stallstr. Hohestr. (Hohe Str.)	1900 r. 1902 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Wysoka Hohestr. Wysoka	1920 r.; część ul. Wysokiej; włączono do ul. Koszarowej 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Wyspiańskiego Stanisława	Eigenheimplatz Mackensenplatz	1915 r. 1916 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Sielanka Wyspiańskiego Heinrich-von Kleist-Str. Wyspiańskiego Stanisława Wyspiańskiego	1920 r. 1927 r.; część ul. Sielanka 1939 r. 1945 r. 2002 r.

<i>Ulica</i> Wyszogrodzka	Wyszogrodzka Regatteweg	1939 r.; utworzona z części ul. Witebskiej 1939 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Wyszogrodzka	1945 r.

<i>Ulica</i> Wyścigowa	Wyścigowa Traberweg	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Wyścigowa	1945 r.

<i>Ulica</i> Wyżyny	Berweg Wyżyna	1906 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Małe	Berweg Wyżyny	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Zakątek	Zakątek Unkenweg	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Zakątek	1945 r.

<i>Ulica</i> Zakopiańska	Zakopiańska Beskidenstr.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Wilczak	Zakopiańska	1945 r.

<i>Ulica</i> Zaleskiego Bohdana	Bohdana Zaleskiego Fritz-Reuter-Str.	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Bohdana Zaleskiego	1945 r.

<i>Ulica</i> Zamknięta	Zamknięta Riegelstr.	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Zamknięta	1945 r.

<i>Ulica</i> Zamojskiego	Steinstr.	1905 r.; w 1914 r. przedłużona do ul. Gdańskiej
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Zamoyskiego Steinstr. Jana Zamoyskiego	1920 r. 1939 r. 1999 r.

<i>Ulica</i> Zaścianek	Zaścianek Mauergang	1933 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Zaścianek Zaścianek	1945 r. 2000 r. zlikwidowany

<i>Ulica</i> Zaświat	Wege zu den neuen Kirchöfen Zaświat	1923 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Krähwinkel Zaświat	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Zaułek	Hinter Gasse Mottgasse	1800 r. 1886 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Zaułek Mottgasse Zaułek	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Zawiśle	Schlosskempe Szlos Kempa	1920 r.
<i>Osiedle</i> Fordonek	Zawiśle Kämpe Zawiśle	1927 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Plac</i> Zbożowy Rynek	Getreide Markt Kornmarkt	
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Zbożowy Rynek Kornmarkt Zbożowy Rynek	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Zduny	Töpferstr. Zduny	1920 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Töpferstr. Zduny	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Zielona	Zielona Priemelweg	1931 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Zielona	1945 r.

<i>Ulica</i> Ziemska	Ziemska Richard-Wagner-Weg	1926 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Bielice Nowe	Ziemska	1945 r.

<i>Ulica</i> Zimna	Zimna Dünenweg	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Zimna	1945 r.

<i>Ulica</i> Zygmunta Augusta	Bahnhof Friedrich-Wilhelm-Str.	odcinek przed dworcem kolejowym 1898 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Dworzec Zygmunta Augusta Friedrich Wilhelm Str. Zygmunta Augusta	1920 r. 1921 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Żabia	Wasserstr. Żabia	1912 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Bartodzieje Wielkie	Wasserstr. Żabia	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Żeglarska	Oberbrahestr. Czerska	1920 r.
<i>Osiedle</i> Jachcice	Żeglarska Oberbrahestr. Żeglarska	1935 r.; utworzona z części ul. Czerskiej, od ul. Kąpielowej do ul. Ludwikowo 1939 r. 1945 r.; włączono ul. Czerską

<i>Ulica</i> Żeromskiego Stefana	Żeromskiego Max Halbe Str.	1935 r.; łączyła ul. Kopernika z al. Dobrą przez ogródki działkowe 1939 r.
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Stefana Żeromskiego	1945-1957; ob. inna ulica.

<i>Ulica</i> Żmudzka	Feldstr. Żmudzka	1903 r. 1920 r.
<i>Osiedle</i> Skrzetusko	Baltische Str. Żmudzka	1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Żnińska	Żnińska Walterweg	1934 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Czyżkówko	Żnińska	1945 r.

<i>Ulica</i> Żółkiewskiego Stanisława	Verlängerte Ritterstr. Stefana Żółkiewskiego	1903 r. 1926
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Knappenstr. Stefana Żółkiewskiego Stanisława Żółkiewskiego	1939 r. 1945 r. 1996 r.

<i>Ulica</i> Żuławy	Alleestr. Triftstr.	1908 r. 1911 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Żuławy Triftweg Żuławy	1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Żupy	Schuppenkrug Salzschuppe	ok. 1784-1802
<i>Osiedle</i> Śródmieście	Salzgasse Salzstr. Żupy Salzgasse Żupy	1822 r. 1920 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Żurawia	Żurawia Reiherstr.	1935 r. 1939 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Żurawia	1945 r.

<i>Ulica</i> Żwirki i Wigury	Siechenhausstr. Horststr.	1892 r. 1913 r.
<i>Osiedle</i> Szwederowo	Piotrkowska Żwirki i Wigury Horststr. Żwirki i Wigury	1920 r. 1936 r. 1939 r. 1945 r.

<i>Ulica</i> Żwirowa	Sandstr. Żwirowa	1904 r. 1935 r.
<i>Osiedle</i> Kapuściska Wielkie	Bachstelzenweg Żwirowa	1939 r. 1945 r.

Przedmieścia i osiedla Bydgoszczy	Nazwy historyczne	Uwagi
--	--------------------------	--------------

Bartodzieje	Bartelsee	
--------------------	-----------	--

Bartodzieje Wielkie	Groß Bartelsee	
----------------------------	----------------	--

Bartodzieje Małe	Klein Bartelsee mit Smuga	
-------------------------	---------------------------	--

Biedaszkowo, Biedaczkowo	Müllershof	
---------------------------------	------------	--

Bielawy	Bleichfelde Billen-Kolonie,	
----------------	-----------------------------	--

Bielice folwark	Beelitz	
------------------------	---------	--

Bielice Nowe	Neu Beelitz, dawn. Bielice	pocz. XIX w.
---------------------	----------------------------	--------------

Bielice Stare	Alt Beelitz, dawn. Bielice	
----------------------	----------------------------	--

Brdujście	Brahemünde	
------------------	------------	--

Czyżkówko	Czyszkowko Mühle, Szyszkówka, Jägerhof	
------------------	---	--

Czyżkówko Dolne	Wilhelmsthal	
------------------------	--------------	--

Fordonek	Deutsch Fordon, dawn. Brdujście,	
-----------------	----------------------------------	--

Glinki	Glinke	
---------------	--------	--

Górzyskowo	Adlershorst	
-------------------	-------------	--

Jachcice	Jagdschütz	
-----------------	------------	--

Kapuściska Dolne	Karlsdorf, Schönhagen, dawn. Siernieczek	
-------------------------	---	--

Kapuściska Małe	Hohenholm	
------------------------	-----------	--

Kapuścisko - Siernieczek	Karlsdorf	
---------------------------------	-----------	--

Kapuściska Wielkie	Schönhagen, Zimne Wody	
Kapuściska - Zimne Wody	Kaltwasser	
Czersko Polskie	Brahнау, Ściera	
Miedzyń	Schleusendorf, dawn. Wilczak Mały	
Okole	Okollo, Schleusenau	
Kolonie przy Kanale A, B, C	Kanal – Kolonie A, B, C	
Rupienica	Schöndorf, dawn. Glinki	
Skrzetusko	Schröttersdorf, Szretery	
Szwederowo	Schwedenberg, Schwedenhöhe	
Wilczak Mały	Prinzenthal	
Wilczak Mały	Klein Prinzenthal	
Wilczak Wielki	Groß Wilczak, Groß Prinzenthal	
Ludwikowo	Ludwigshof	
Działy	Wilczak, dawn. Kanal Kolonie A	
Bocianowo Małe	Klein Bocianowo	
Bocianowo Wielkie	Bocianowo, Vorstadt Bocianowo	
Przedmieście Kujawskie	Przedmieście Bernardyńskie, Przedmieście Bosackie, Kujawer Vorstadt, Thorner Vorstadt	
Przedmieście Gdańskie/Pomorskie	Suburbarium transportaneum, Karmelickie, Za Mostem, Za Kościołem Św. Ducha, Za Panną Marią, Vorstadt an der Danziger Chaussee, Danziger Vorstadt	
Przedmieście Chwyrowskie/ Poznańskie	Vorstadt Chwyrowo, Posener Vorstadt,	
Wzgórze Szubienicze	Galgenberg	
Kanalswerder	dawne Okole (Błonia nad Kanałem)	

Babia Wieś	Schiffergasse (Przedmieście Kujawskie)	
Grodztwo	Hempelfelde	
Żupa królewska	Skład solny JKM, Schuppenkrug	